

## COMUNICADO

### *Gobierno de Gibraltar*

## **El Ministro Principal escribe al Primer Ministro británico sobre el incidente de disparos de la Guardia Civil**

Gibraltar, 26 de junio de 2013

El Ministro Principal, Fabián Picardo, ha expresado al Primer Ministro británico, David Cameron, que el incidente en el que agentes de la Guardia Civil española dispararon contra una moto acuática en aguas territoriales británicas de Gibraltar fue peligroso y absolutamente inaceptable. Agregó que ésta y otras incursiones constituyen un serio desafío a la jurisdicción gibraltareña y la soberanía británica.

El Ministro Principal ha enviado hoy una larga carta sobre el tema a Downing Street con el fin de manifestar la seriedad de esta cuestión para Gibraltar.

Picardo ha explicado a Cameron que la protesta realizada por el Ministro para Europa británico, David Lidington, a su homólogo español ayer en Luxemburgo es a la vez positiva y necesaria, pero que podría no ser suficiente.

“Hasta la fecha, las acciones diplomáticas no parecen haber tenido ningún efecto relevante y me temo que España no se verá disuadida por otra protesta verbal, por muy firme que ésta sea”, dijo Picardo.

También ha añadido que es importante que España sienta el verdadero peso de la reacción británica a las continuas violaciones de nuestra soberanía.

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR  
PRESS OFFICE  
No.6 Convent Place  
Gibraltar  
Tel:20070071; Fax: 20043057**

**PRESS RELEASE**

No: 460/2013

Date: 26<sup>th</sup> June 2013

**Chief Minister writes to Prime Minister about Civil Guard shooting incident**

The Chief Minister, the Hon Fabian Picardo, has told the Prime Minister, the Rt Hon David Cameron, that the incident in which Spanish Civil Guards shot at a jet-ski inside British Gibraltar Territorial Waters was dangerous and wholly unacceptable. He added that this and other incursions constitute a serious challenge to Gibraltar's jurisdiction and British sovereignty.

The Chief Minister has sent a long letter on the subject to Downing Street today in order to put across the strength of feeling in Gibraltar on this issue.

Mr Picardo has told Mr Cameron that the protest made by Minister for Europe David Lidington to his Spanish counterpart in Luxembourg yesterday is both welcome and necessary but that this could prove insufficient.

"Diplomatic action to date appears to have had no material effect and I fear that Spain will not be deterred by yet another verbal protest no matter how robust," Mr Picardo has said.

He has added that it is important that Spain feels the true weight of British reaction to continuing violations of our sovereignty.